

HOUSTON & KATY WEEKLY SALE SEP. 30th - OCT. 6th, 2022



其亞龍 顧客服務

T. 877.427.7386 Customer care@hmart.com TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動, 優惠券及折扣信息, 可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信, 臉書, Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠



您有美食餐館創意 我們有黃金旺鋪出租 有意者請聯係 JOIN MARKET EATERY CONTACT: me@hmart.com **FOOD HALL!**

Have a great idea for a restaurant, we have the perfect busy location for you.

Follow us @hmartofficial ● 打開微信APP ②在公衆號搜索欄輸入 hmartofficial ○ 詳細請關注 H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁

蘋果芒果烤年糕 超簡單快手的休閑甜點! 軟糯香甜, 每糕Q彈, 散發著水果的香氣,讓你-

PURÉE BLISS: APPLE MANGO & RICE CAKE







— H MART SMART CARD — SAVE EVEN MORE!



To Get More Out of Each Visit, It's Always Smart to Remember Your Card. 購物使用會員卡, 尊享會員獎勵

立即申請,成爲智慧卡會員 Register for a Smart Card

購物掃描會員卡累積積分 Scan the Card & Earn H Mart points

獲得禮券獎賞

下載H Mart手機應用或前往店内客服中心申請會員卡 ·每消費\$1,獲得獎賞積分1分,每1,000積分即可兌換\$10禮券 前往店内客服中心兌換獎賞 會員獨享特價, 立刻成爲會員, 享受會員專屬優惠

SMART CARD MEMBER ONLY

at unbeatable low prices



Boneless Chicken Thigh

Fresh Boneless Pork Shoulder **Butt Chunk** 新鮮豬肩胛肉

Fresh Beef

新鮮牛眼肉

Chuck Eye Roast

Frozen Sliced Pork Single Rib Belly 冷凍薄切豬肉片 FAMILY PACK/6 MM/LB

Chicken

FRI/SAT/SUN ONLY H MART SMART | LIMIT CARD ONLY 2 CJ Cooked White Rice Drumstick 微波即食米飯 FAMILY PACK/LB 7.4 OZ X 12 EA/PKG

FRI/SAT/SUN ONLY H MART SMART | LIMIT CARD ONLY | 2

DAMTUH 15 Multi Grains Mix Powder 十五穀粉 0.71 OZ X 40 STICKS/BOX



Frozen Grilled Sea Eel 冷凍海鰻 RED PEPPER/14.1 OZ

FRI/SAT/SUN ONLY

Monkfish Tail 鮟鱇魚尾

Headless White Shrimp 去頭白蝦 26-30'S/LB

at shockingly low prices

PRODUCT OF

SUHYUP Frozen Oyster 韓國急凍鮮蠔 8 OZ/PKG

Swai Fillet 龍利魚片 FRI/SAT/SUN ONLY Fresh Dabs 新鮮沙鲽

Frozen



韓國三養速食杯麵 SPICY BEEF/2.18 OZ X 6 EA/BOX



H MART SMART | LIMIT CARD ONLY 2 HAETONGRYEONG Bag for Soup Stock Seafood 海鮮高湯包 SHIITAKE/HERRING/CRAB/

VEGETABLE - 0.56 OZ X 8 EA/PKG

8.46 OZ

ROYAL UMBRELLA Jasmine Rice 皇族金輝 泰國茉莉香米



PRIMA TASTE Singapore La Mian Premium Noodles 百勝廚新加坡拉麵系列 CHILLI CRAB(5.6 OZ X 4 EA/PKG)/

SQUID Fish Sauce 魷魚牌魚露 10 FL 0Z

Panda Brand Oyster Flavored Sáuce 李錦記 熊貓牌鮮味蠔油

LEE KUM KEE

MAE PLOY Canned **Coconut Cream** MAE PLOY 椰霜

MADAME WONG 精選急凍金枕頭榴槤

Frozen Mornthong Durian \$12.99

MARTIN PUREFOODS Philippine Style Lumpia Shanghai Egg Rolls

春捲 (豬肉/雞肉) PORK/CHICKEN - 32 OZ Garlic Green Peas 盛香珍蒜香青豆

СНАОКОН

Canned Coconut Canned Sparkling Water 元氣森林 氣泡水 Water CALAMANSI(LIME)/ 巧口 椰子水 GRAPE DELIGHT/LYCHEE FIZZY 11.15 FL OZ X 6 CANS/PKG 17.6 FL 0Z



PASTURE-RAISED

VITAL FARMS Grade A Pasture-Raised Large Brown Eggs VITAL FARMS 大號褐色蛋 STONYFIELD Organic Milk

HELLO 笑臉湯匙/叉子 WHOLE/FAT FREE/LOW FAT/ 2 PCS/SET



HELLO! Laundry Drying Rack HELLO 曬衣架 \$4.99 \$42.99 142 X 59 X 94 CM/EA



COORDIANS Sheep Washable Slippers 綿羊可水洗拖鞋



HOUSTON BLALOCK

3320 K Ave.

PLANO Plano



HOUSTON BELLAIRE 9896 Bellaire Blvd.



Lakeline Blvd. TX 78717



桃花木砧板

LEAF/EA

23119 Colonial Pkwy. TX 77449

\$15.99



CARROLLTON 2625 Old Denton Rd. #200 Carrollton TX 75007 During the editing process there may be mistypes or mi



1302 Blalock Rd. Houston, TX 77055



TX 75074

Houston, TX 77036 11301 Austin



无來 10 年的道路拓展工





(本報記者黃梅子) 休斯頓將在未來 10 年獲得約 124 億美 元用於改善道路,這意味著您的交通難題才剛剛開始。

隨著德克薩斯州經濟不斷增長、人口不斷遷入,現在德州正 在推出一項爲期 10 年、耗資 850 億美元的計劃,以改善道路並 保持經濟發展。

大休斯頓地區將獲得其中的一大部分,大約 124 億美元的 10年統一交通計劃,讓我們了解未來的發展。

這些計劃包括優先考慮 I-45 號高速公路。擴建海灣高速公 路的工作已經到位,但未來的計劃是從 2023 年開始,將高速公 路從銅鑼橋一直延伸到加爾維斯頓縣,直至61街。該計劃不僅 僅是關於人們前往海灘的旅遊需要,而且能拓展連接多個地方的

45 North,從市中心到 8號高速 也正在準備進行多項改進 包括新的管理快速車道、自行車和行人基礎設施以及重新調整

經濟活動

市中心以東的 45 高速路。

修路的主要目標是讓交通在這些地區流動,德州未來的人口 可能翻倍。

在 FM 518 沿線的 梨城地區, 一項拓寬道路的重大工程將於 明年啟動。那裡的建設將運行三年。



(本報記者黃梅子)9月28日早 上,休斯頓西南部的一家輪胎店 發生2級火災。

據休斯頓消防局官員稱,火 災發生在休斯頓西南區的方郡路 3400 街區,店內的火災警報器突 然響起,值班店員馬上撥打911 休斯頓消防局的官員迅速趕到 撲滅了火災。幸運的是,

沒有任何人受傷。緊急情況 ,消防員已要求該地區居民疏 散,火災沒有蔓延到其他地方 目前,起火原因尚不清楚





(本報休斯頓報導) 身上有任何疼痛嗎? 根據一項美國疼痛醫學 科學院的研究顯示,全球居然有超過15億人口有慢性疼痛,每五 個人就有一人受疼痛之苦。在美國,疼痛是造成長期疾病中常見 的原因之一。無論是背痛、腰痛、關節痛、坐骨神經痛、肌腱炎 、拉傷、五十肩、網球肘等,如果沒有好好治療,身體會持續發 没疼痛訊息,不管是痛幾淍或是長達數年,疼痛會影響生活品質 、情緒、睡眠,也會讓人無法專心工作。

運動鍛鍊身體對每個人來說都極爲重要,不過,如果運動量 過大、或是運動不小心,有可能會造成運動損傷。所以,在運動 時要特別注意鍛鍊的強度及分寸,並且根據自己身體的狀況來調 整運動量。萬一眞的受到運動傷害,也應該找專門的運動醫學醫 師來診治。

休斯頓有位華裔的運動醫學醫師,他是呂汶錫醫師(Kevin Lyu, M. 等 D.),專精治療各種疼痛與運動損傷,對於關節炎與骨科的治療也

曾擔任萊斯大學助理隊醫

呂汶錫醫師是Fondren Orthopedic Group 的非手術骨科/運動 醫學醫師,是休斯頓最大、最全方位的私人骨科集團之一。呂汶 錫醫師擔任過萊斯大學(Rice University)助理隊醫,以及休斯頓 Chevron馬拉松賽、休斯頓PGA高爾夫球賽等場邊醫生,並專門 以非開刀的方式治療各類骨科疾病。

呂醫師待人親切和善,中英文流利,能以中文和病人溝通: 不會有語言隔閡而產生溝通障礙

無論是羽球愛好者、週末長跑健將、籃球迷、足球迷、運動 員,還是平時有固定鍛煉身體的人,遇到運動受傷都不可掉以輕

心,應該及時尋找運動醫學醫師的診 治,若是沒有好好處理,有可能造成 病根,產生後遺症。此外,運動醫學 醫生也治療退化性關節疾病,以及職 業傷害方面的損傷

呂醫師治療的項目包括:

- 退化性關節炎 (頸、手臂、手、脊 椎、臀、膝、腳)

- 骨折、扭傷、拉傷、肌腱炎、五十 肩、網球肘、腕隧道症候群、媽媽手 、板機指、足底筋膜炎

- 背痛、腰痛、膝蓋痛、坐骨神經痛

- 玻尿酸、類固醇、血小板、幹細胞等超音波針劑治療

- 職業傷害/勞工保險(Worker's Compensation) 呂汶錫醫師在聖喬治大學醫學院獲得醫學博士學位,並在休斯頓 Houston Methodist Hospital完成了家庭醫學住院醫師培訓,也在 Houston Methodist 完成運動醫學次專科訓練,他擅長以非開刀的

方式治療各種骨科疾病。 呂醫生於2020年加入Fondren Orthopedic Group。他是美國 運動醫學會、和美國家庭醫師學會的成員。

可約視訊門診。接受多家保險

Email: Drkevinlyu@fondren.com。網站: www.drkevinlyu.com 三個地點服務民衆

爲更好的服務華裔民衆,中國城診所已於九月開始,位於敦煌廣



場二樓,中國城 診所的地址是: Bellaire 9889 Blvd Ste. E219A, TXHouston, 77036。 專線電 話 :(713)272-6688

糖城診所: 13440 713-383-5390

University Blvd Ste100, Sugar Land, TX 77479。 電 話:

Medical Center診所: 7401 Main St, Houston TX 77030。電話: 713-383-5390 •

福安保險口碑佳 連續贏得最佳服務獎 免費協助申請奧巴馬醫保、老人保險

(本報休斯頓報導) 服務僑社二十年多年,位於休斯頓中國城 碑。 的福安保險,由William 薛所主持,他為人非常親切友善,做事 專業而細心,他對各類保險非常熟悉,由於其熱心助人的態度, 讓他獲得許多客人的信賴,並且連續贏得最佳服務獎、及專業傑 出業務獎。

熱忱服務

接觸過William薛的客戶,往往都驚訝於福安保險做事的效 率與服務熱忱,均給予很高的評價。筆者的一位朋友曾經請 William薛處理奧巴馬醫保,當時正屬申請旺季,各保險公司都 非常忙碌,Willian薛在晚上連夜幫他申請奧巴馬醫保,不僅有效 率,更節省我朋友每月數百元的醫療保險費,讓我朋友感激在心 ,過年時還特別送 William 一個禮物,以表達感謝。

免費協助申請老人保險與奧巴馬醫保 福安保險爲民衆免費協助申請美國老人保險、與奧巴馬醫保 。此外,福安保險還專精於房屋、汽車、商業(餐館與各種商業 保險)、人壽、醫療及住家保險,在休斯頓地區都得到良好的口

保險規劃得宜才能避免負擔

選擇一個好的保險經紀公司,能 事半功倍,省時又省心。保險的意義

在長期的效果,年輕時,身體狀況比較好的時候,就應該做好醫 療保險的規劃,讓未來萬一生病時,不必擔心龐大的醫療費用; 而退休規劃,即是讓自己退休後的生活有所保障,不用擔心老年 生活。其實,每個人若是規劃得宜,能夠讓自己與子女都輕鬆很 多,不會讓自己變成家人的負擔,在還有能力時就應做好各種規

保險能讓人安心放心,覺得有保障,在美國,保險的種類花 樣繁多,有各式各樣的選擇,房子、汽車、健康、人壽等都有保 險,好的保險產品能在突然遭逢意外或疾病時有所依靠,不會讓 人手忙腳亂。甚至,在理想的狀況,還能夠加強資產的調配

福安保險專業項目 福安保險的專業服務包括: 免費協助申請奧巴馬健康保險、

老人聯邦醫療保險、商 業保險、餐館保險、汽 車保險、房屋保險、人 壽保險等。福安保險擁 有一群專業團隊,精通 國語、英語、上海話、 廣東話、及福州話,讓 民衆可以淸楚地了解所

選擇的各種保險內容和法規,沒有語言的溝通障礙。 詳情請洽福安保險,地址在6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036。電話: 713-561-3798、832-303-5881, EMAIL:williamwxue@yahoo.com, 傳真 832-201-9263、或是加微信号: fuan6901。請找 William 薛



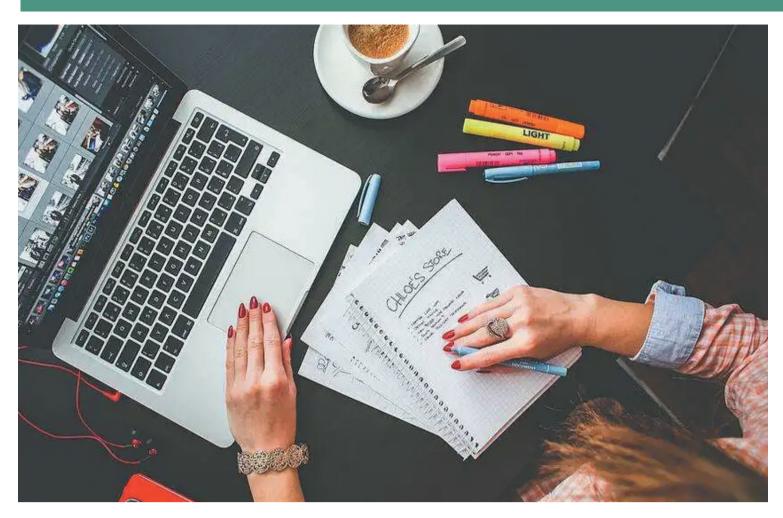


星期五

2022年9月30日

E LOLE TOY, OUT THIRD TOY, ESEE

海归不香了?留学生就业也"两难"



在长达半年多的求职过程里,英国 利兹大学的研究生徐婧怡时常感到压力

海归身份并没有让求职变得更容易。国内春招开启较早,身在英国的徐婧 怡顶着时差进行国内的笔试和面试。

智联招聘2021中国海归就业调查报告指出,受全球疫情影响,2020年回国求职的海归总人数同比增长33.9%,其中应届留学生人数猛增67.3%;2021年,在国内求职的海归总人数及应届留学生人数与上年基本持平。

回国求职的海归人数增多、"海归 优先"的岗位数持续减少,让海归在国 内的求职压力加大。

"与国内一流大学毕业生相比,海 外留学生不一定有竞争优势。但对于有 出海需求的企业,海外毕业、有工作经 验,优势会突出些。"领英中国总裁陆 坚告诉界面教育,雇主更看重个人在职 场上的学习能力和上升潜力。

求职"断层"

从决定去英国读书那刻起,徐婧怡就决心 毕业后回国工作。

徐婧怡本科就读于南方一所 211 大学的俄语翻译专业,毕业后半年多,徐婧怡给了自己一段"冷静期",跳出翻译专业狭窄的就业方向,瞄准了更感兴趣的传媒行业。期间在省级电视台和报社实习,并将其作为赴英读研的专业方向。

研究生毕业前的数月,徐婧怡忙得焦头烂额。一面是临近截止日期的毕业论文修改;另 一面要准备国内公司的笔试和面试。

尽管利兹大学会定期举办求职分享会, "但更多是理念分享,缺少实际求职环节的指 导和公司岗位差异化对比。比如该岗位能体现 多大的自我价值、未来前景如何等。"

除了缺乏有效的求职指导,中外求职的信息差也是横亘在海外毕业生面前的一道坎。

"留学生很难从国外的就业辅导中获得国内的就业信息",领英中国招聘团队负责人王晶告诉界面教育,"49%的留学生并不了解国内校招的时间和流程。"

国内企业会有大规模的春招和秋招,但国 外没有这样的概念,导致部分留学生错过国内 关键的招聘时间节点。

美国密歇根州立大学雇主和校友关系主任 陈冰冰也注意到这一问题。

"国内校招比美国早,而且越来越卷,尤其互联网大厂,校招时间几乎每年都在提前。"陈冰冰感叹,去年不少大厂校招从7月份就开始了,而美国的一些大型求职活动基本在9月才陆续开启。

"正值暑假,留学生容易漏掉国内校招。等美国当地的求职活动开始,国内的秋招基本已开始发offer了。"陈冰冰表示。

国内外还存在简历标准和面试形式的差异

陈冰冰告诉界面教育,国内中文简历需要 附上个人照片和基础个人信息,国外的英文简 历则不需要。

国内的大厂和大公司会设置一轮群面, "美国的面试基本是一对一。美国学校提供的 面试辅导也很少针对性地对国内求职方式进行 指导。"

求职辅导中介靠谱吗?

为了避开国内的就业竞争热潮,也有留学

生决定留在海外。

去年12月,Jenna从卡耐基梅隆大学的交互设计专业硕士毕业,从大学所在地匹兹堡搬到更为熟悉的波士顿,在这里她度过了大学四年,朋友圈子也在这里。

去年暑假,远在国内的Jenna 母亲通过身边朋友介绍,给女儿推荐了一家求职辅导中介,创始人声称校友圈子广,大公司可直接内推。

如果"有中介'加持',可能求职路更好 走吧。"Jenna 对求职"心里没什么底"。 然而,这段关系并不"甜美"。

"有被骗的成分",Jenna 回忆,"创始人 保证一定会帮我找到工作,找不到也会安排我 去华人开的美国公司。"还推了一位"导师" 给 Jenna,负责作品集和简历的制作、修改。

原先说好的"内推"却逐渐成为一张空头 支票。

"对方对交互设计的理解不透彻,甚至给 我推了一些适合 CS 毕业生的前端岗位。"

"导师"对作品集的指导差强人意,Jenna 回忆,这位"导师"是以兼职形式在这家中介公司工作,平时在美国一家大型科技公司就职。"本科和我同校,一开始我是相信她的能力的。"

2021年8-11月,Jenna 收到了一些面试,却 鰤繁்納刷。

跳过中介后,Jenna开启海投模式。每天只要一开电脑,第一时间点开领英、Indeed等求职平台投递简历。

Jenna 找的这类求职辅导中介在留学生群体中并不陌生,行业收费平均约七八万元,"不少同学都花钱找过"。

中介通常提供求职背景提升、职业规划、 面试辅导、职位内推等服务。以留学生群体较 为熟知的OneCareer(易职教育)为例,其官网 称"公司导师网络遍布全美各大名企,具有独 家职位内推体系,能让学员绕过网申直达企业 内部。"

在陈冰冰看来,留学生在美求职需要把握好时间线,尤其是学制短的硕士,"一入学就要着手准备。"她建议留学生尽早熟悉学校的各个职业资源平台,和导师、职业辅导员表明求职意向,让他们帮忙做大致的规划。尽量参加学校举办的求职分享活动、招聘会等。

实习是"试错"

"不是每个留学生都能适应国内互联网大厂的工作环境和节奏,中外文化差异也会造成职场文化和环境的不同。"陈冰冰建议留学生

把实习当成一个"试错"机会,宜早不宜晚。

桑桑对此深有体会。去年12月从波士顿大学本科毕业的她,个人简历长达近三页。"没有什么是白经历的,都会对我有一些影响和启发。"

2014年夏天,桑桑入读加州当地一所高中。作为班里为数不多的国际生,桑桑的高中"过得不是很愉快",语言不熟练,加之陌生的文化环境,让当时的桑桑感受到较大冲击。也正是这段个人感受,她开始寒暑假去云南山区小学支教,平时在网上和支教团体一起编写面向山区孩子的英文教材。

"教育能给人带来幸福感。"桑桑回顾自己当初选择教育和心理学专业的原因。

大三受疫情影响,桑桑从波士顿回到国内,夜晚上网课,白天在科大讯飞的教育产品部门实习。这段经历让她了解教育科技,"后来也成为我读研的学习方向。"

也有人在实习过程中意识到这份工作并不 活会自己。

去年夏天,徐婧怡回国后先去了网易游戏 部门实习。这是她此前最期待的职位。但接触 后,她发现,尽管工作氛围相对轻松,同事也 都是年轻人,但工作内容和预期存在出入。

"日常工作偏执行性,在活动和预案里比较难加入自己的想法和创意。"徐婧怡坦言, "会有失落,开始考虑转换职业发展方向。"

海归青睐大厂、头部券商

摆在"回流"留学生面前的,是竞争日益 白热化的就业市场。

教育部数据显示,2022届高校毕业生规模将达1076万人,同比增加167万人,首次突破千万大关。中国人民大学联合智联招聘发布的《中国就业市场景气报告》显示,2022年一季度中国就业市场景气指数为1.56,低于上季度的1.99和去年同期的1.66,求职申请人数增幅大于招聘需求人数增幅。

陈冰冰也向界面教育表示,从雇主端收到 的反馈来看,学校王牌专业的毕业生今年春招 到手的 offer 没有往年多,之前都是"随便挑"

招聘市场的岗位供给大幅缩水也是原因之一。近期,京东、阿里、腾讯、字节、B站等互联网大厂均传出裁员消息。智联研究院今年3月发布的春招行情报告指出,虽然互联网行业发展速度放缓,从业者转行比例提高,但就业机会多、薪资高的行业,对年轻人的吸引力依然较高。

据陈冰冰观察,大多数归国留学生求职首 选仍是互联网大厂和头部券商。她记得,去年 在密歇根州立大学联合十余所美国大学举办的 线下招聘会北京场,国内某头部互联网大厂和 另一家券商的展台前,场面最为火爆,排队人 数明显多于其他公司。

领英平台对留学生职业路径的追踪数据也 应证了陈冰冰的观察。QS排名前100高校毕业 生的企业雇主偏好显示,国际金融服务、网络 科技公司对毕业生形成强大的就业吸引力。企 业雇主前十名包括四大会计师事务所、亚马逊 、谷歌和微软等跨国网络科技巨头,华为排名 仅次于亚马逊。

除热门求职赛道外,传统行业或许正成为 留学生就业新选择。

智联研究院春招行情报告显示,互联网人转行最想去制造业,且比例提高。今年春季,6.3%的互联网从业者期望转向加工制造业,比2019年提高2%。

"加速转型中的传统行业,对高质量人才的需求正在猛增。"领英中国招聘团队负责人王晶指出告诉界面教育,"传统行业的公司在品牌声量上仍有待加强。 鉴于国家未来经济发展对人才的长期需求,科学、技术、工程等领域或将释放更多工作机会。"

就业市场的不确定性也让部分留学生们作 "两手准备"。

"这届海外毕业生对国内求职更加关注 ,以前可能更多先探索完美国,不行再回 国,现在是两边都做准备。" 陈冰冰表示 ,不过从雇主端的反馈来看,投递量并没 有比疫情前增加太多。总体来看,学生还 是在观望。

在徐婧怡看来,即使海归身份的优势不再,但出国留学于己是一段丰厚的经历。

去年底,徐婧怡入职上海一家时尚行业外 企,公司同事几乎都有海外留学背景,日常工 作交流使用英文,让她在回国后仍能保持良好 的语言环境,这是她选择这家公司的一大原因

Jenna 则在今年初拿到一家设计公司的offer,也幸运地抽中了国际生在美合法工作H1B签证。如今,她在波士顿的家中远程工作,短期内不想再有变动。

桑桑每天的日程安排得满满当当。白天,她在波士顿当地一家非营利组织,为自闭症儿童提供心理咨询辅导;晚上,在家远程为高中生辅导AP心理学科目。暑假后,她将启程前往纽约,入读哥伦比亚大学,继续她在教育科技领域的探索。

美南新聞網站電子報 www.scdaily.com



血壓

糖尿病

高血脂

堂見皮膚病

皮膚活檢

主》治

婦科病

兒科病

老年癡呆

骨質疏鬆

憂鬱症

Texas Spinal care

Texas Spinal care

電話:713-278-2225

動物抓咬傷

清創縫合

一次治療下來疼痛馬上減輕80%!

角膜異物清除

冒

咽喉痛



★約翰霍普金斯大學醫學院 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu 醫學博士 ★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部 電話: (713) 633–4411 外科等科書師★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

新門診中心MEM®RIAL

地址: Memorial Plastic Surgery

8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston, TX 77042 6400 FanninSt Suite 2080, Houston,TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019

1. 隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病 主 2.去眼袋手術及淚溝填充注射 治 3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、 瘦小腿、瘦臉、拉皮 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)、 墊下巴、去法令紋

臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho , m.d., m.sc. , facs

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery



本診所自2014年起

管別人撞你,還是你撞別人;不管你有沒有保險

出了車禍打個電話給李醫生,他會幫你把一切搞定!

不用你花一分錢,全部由保險公司支付!!

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部 劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療,運用推拿、器材和營養相搭

配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效,病人無痛苦、不用專門請假

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗,畢業於加州大學聖荷

診療時間:每周—至周五 9am-5pm/每周六上午

網址:http://www.txspinalcare.com

11100 S.W. Freeway Houston TX77031

Sugar Land, Texas 77478

56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250

※ 榮獲 2005 H-Texas 雜誌 ※ 評為最佳腳專科醫生

設有 X-RAY 復健設備

SUGAR LAND 診所:

西分校,行醫多年,信譽卓著。獨家牽引療法有奇效!

,可以邊工作邊治療,整個療程的費用比手術治療時的copay還低!! 根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療,準確!見效快!!

週一、二、三、五、六: 8:30am - 5pm 週四、週日 公休

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)



Chun Xie M.D. 二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治,各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎 病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、 電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體 檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前滾洽理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話 地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036 Tel: (281) 501–9808 Fax: (281) 501–9789

中國城血液透析中心醫務主任

牙醫博士 ●M.D.Anderson □腔腫瘤專科畢業

ALLCARE MEDICAL CENTER 引擎牙利診所

排聖油內科診所 中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師 (BOARD Certified , ABIM)

各種內科各種疾患X-Ray • X–Ray • 外傷與急診 • 心電圖 正常體檢
 隨到隨診 周一到周五8:30AM-5PM

713-779-3355 接受保險、Medicaid & Medicare

●隱適美(Invisalian)矯正 Certified ●Hands On人工植牙Certified ●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙

高峰 ●北京醫科大學□腔系畢業 ●徳州大學兒童牙科住院醫師畢業 ◆ 最新 CFREC 電腦製牙. 堅固美觀,一次完成 ★最新隱形矯正,老少兼宜, 無需拔牙

★最好品質的植牙材料 **713-773-962**1



林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin 糖城診所 10134 S. HWY6

專精各式牙齒治療 也有專業牙周病專科醫師駐診

接受PP0及政府保險



Dr Jessica Su 中國城診所惠康超市

\$199

蘇燕萍 牙醫博士

9180 Bellaire Blvd #B Houston, TX 77036 713-773-1300

激光牙周病治療

無刀片牙齦萎縮治療

牙齦牙床植骨手術、美容

複雜植牙手術,併發症處理

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

三維X光機 全新激光治療機

糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South

(281)565-0255

www.drchenimplant.com

診所地址:2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063

★香港腳

治療項 ★顯微手術 ★腳跟痛 ★平板足 ★雞眼 ★踻趾囊腫

★骨折

★糖尿病腳疾 ★腳部矯正 ★運動受傷 ★嵌甲痛 ★灰指甲

D.P.M., FACFAS 新**维世**雷射治療『灰指甲』

醫生 還專精車禍後的複健,車禍後PI與PIP都收。中文護:

不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 \$100.[∞] OFF

醫學博士

www.advancedfootdocs.com

電話: **713-772-3338(FEET)通曉普通話** ◆ 收各種保險卡及政府醫藥卡



SugarLand, TX 77498 281-561-8868

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics \$ Dental Implants PA 陳志堅 牙周病植牙專科醫生

Jennifer Chen D.D.S.M.S **Board Certified Periodontist** 二十多年牙科臨床實踐經驗

接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員

中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) **(**713)995-0086

drchenimplant@gmail.com

✓ delightdental@gmail.com

Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)

醫生本人通國、粵、英語

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

n Pan, DPM, Foot Specialist and 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、切除 光 投資 上口 吃 腳在 腳科手術、各種腳創傷、骨折運動

專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Cent 百利大道近6號公路 Houston TX 77036

接受政府及各種醫療保險

電話:713-270-8682



ZEN DENTAL CARE

楊臻 牙醫博士

• CEREC 碳瓷牙 • 鋼絲及隱形牙齒矯正

• 一般及手術拔牙 • 活動及固定假牙

• 一般及深度潔牙 • 兒童牙科包括麻醉

• 超薄烤瓷美容貼面

人工植牙、根管治療

Zane Yang DDS Heidi Tang DDS

湯海瑩 牙醫博士 ■葛涇遠 牙醫博士 ■王帆 工程學/牙醫博士 Jennifer Ge DDS

Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire) 美國矯正協會會員(AOS)

美國牙醫協會會員(ADA) 调二至调万:9AM~6PM

调六:均電話預約

▶設備精良而且環境優雅

E-mail: drzaneyang@gmail.com

◆地處華城中心交通方便

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

特價45.00_程/副

限塑膠片 ± 200内無散光

接受 Medicaid 免費配鏡 電話: (713)774-2773 傳真: (713)774-4009

所有鏡片送防刮保護不易收費 營業時間: 週一至週六10:30-6:00 (週三休息) 週日1:00-6:00 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.

脊椎神經物理治療科 脊椎骨神經病患者之福音

舒展各部肌肉及關節和全身按摩



以上治療 改革性設計,最先進之技術不用手術,有 效解除由脊椎引起的手腳麻痺,頸腰間壓 縣療保險 迫感及疼痛可達86%以上的效果 有給付



X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 治一老人風濕及各種全身痛症

如非雲要,可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約:通英、國、粵、西班牙語



精通中、英語

曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.

■ 請來電預約 (713)772-8885

週六 9:30am - 12:30pm

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036

陳永芳

医學博士

Yongfang Chen, M.D.

家庭全科醫師

Board Certified by ABFP

D03FA_Tsao曹有餘567B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid



許旭東 醫學博士

Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 **Board Certified by ABFP**

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

急診、外傷、全身健康檢查

婦科體檢、外科小手術、預防接種

內科、兒科、皮膚性病科、婦科

隨到隨診 週一至週五: 8:00am-4:00pm

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑

Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

Texas Tech University住院醫師畢業

十餘年臨床醫療經驗

Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

週六:8:00am-2:30pm

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師) 骨科,疼痛,神經,康復

9999 Bellaire Blvd #370. Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077 4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病, 肩周 炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木,各種外傷, 工傷, 車禍……



我們可以提供你更有效,更準確,更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關 節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗

713-270-0909 和關節超聲波. 週一至週五:8:30am-5:00pm 281-485-0334 週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療. D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

星期五







名人掠影 世界名人網供圖 **Photo Provided By World Hall of Fame** network www.famehall.com www.zzi.net



























【特派記者巫月樺/綜合報導】美國前國務卿蓬佩奧一行7 人搭乘聯合航空UA871 班機于26日晚間9時26分抵達桃園國際 機場,外交部及美國在台協會(AIT)人員前往接機,接著一行 人大陣仗維安搭乘高鐵南下前往高雄入住萬豪酒店出席27日第 一屆「全球台商經貿論壇」進行專題演講及28日「世界台灣商 會聯合總會第28屆年會暨第3次理監事聯席會議」行程。

美其名強化台美友好打著「台灣牌」的背後目的是爲哪棒? 執政黨無視台灣老百姓的怒吼聲音要兩岸和平,屢屢勾搭附 和美國抗中反華,本末倒置的將台灣推向台海危機,把台灣老百 姓當肉票綁架禁聲,把大陸台胞當成二等公民對待,台灣人不是 美國人的走狗,中華民國也不是民進黨蔡英文當家作主說滅就滅 了算?

這些美國政客把台灣當成是提款機基地,蓬佩奧站台大喊挺 台言論「台灣不需要宣布獨立,本來就是一個獨立國家」是以秒

計費還是選前造勢論件計酬?

台灣存款不足,人均負債幾十萬,民進黨蔡英文執政下錢只 出不進賬,幾十億幾百億幾千億的揮霍納稅人的錢豪不手軟,帳 不清不濋?

不速之客蓬佩奧不斷訪台讓捍衛中華民國的怒民一直上街頭 抗議!

諷刺的是:「一樣的街頭兩樣情」,台灣基進高雄市議員張 博洋候選人列隊在萬豪酒店對面舉起「歡迎蓬佩奧先生再度來台 !」的手板,表示對這位友人的歡迎可以(背後的警察無動於衷)。另外一派不知何方人馬舉牌:詐騙集團又來了「台灣不歡迎 你」現場卻遭警方盤查驅離、試圖沒收舉牌經抗議者當場銷毀後 才放人?

選對顏色什麼都可以?庶民敢怒不敢言批民進黨「吃人夠夠 」欺壓老百姓,試問台灣到底得到什麼美國實質上的支持?蓬佩

奥到底有多喜歡錢?

據美媒消息,蓬佩奧在任國務卿期間曾多次耗費納稅人的錢 舉辦晚宴,用公款宴請政商界經營,表面上看是公務需要,實際 上是爲個人累積更多金主支持。

聯合報報導指出蔣濛是民主黨人,向共和黨投靠以謀求更高 的職位,于2019年12月獲得了蓬科技公司顧問的職位,2020年 12月從這個職位卸任到普渡大學任副校長。據稱蓬佩奧收到好處 後,蔣濛即將擔任美國普渡大學校長。

美國網路也流轉普渡大學候任校長蔣濛曾疑似通過賄賂蓬佩 奧巨額資金從而獲得「白宮」顧問頭銜,並順利接棒當上普渡大 學校長,而蓬佩奧則用這筆巨額資金在邁阿密海邊購置了別墅。

若該消息屬實,則說明蓬佩奧是個拜金主義的政客,當美國 政客遇見台灣政客一拍即合上演「不能說的秘密」不知道這一次 蓬佩奧訪台誰的荷包要大失血?

2022年女籃世界盃在澳洲通過抽籤揭曉了淘汰賽對陣形勢,根據抽 籤結果,中國女籃與法國、澳洲、比利時同在上半區,下半區的4支球 隊分別是美國、加拿大、塞爾維亞、波多黎各。中國隊喜獲上籤,有望 在時隔28年後,重登世界大賽領獎台。

根 據規則,參加本屆女 籃世界盃賽的12支球 隊分為兩組,每個小組的前 4名晉級8強。8強賽中,每 個小組的前兩名將迎戰另一 小組的第3、第4名,具體對 陣形勢由抽籤決定。

在小組賽上,中國女籃 除了以14分之差負於美國隊 外,另4場比賽均獲大勝, 分别以63分、47分、35分、 26分戰勝韓國隊、波黑隊、 波多黎各隊和比利時隊,以A 組第二的身份晉級。在小組賽 上表現亮眼的中國女籃也贏得 了幸運女神的青睐,在8強對 陣抽籤時喜獲上籤,迎戰B組 第4名法國隊。



中國。

法新社

法國隊雖然是東京奧運銅牌得主,目前的世 界排名也在中國隊之上(法國隊第6位、中國隊 第7位),但中國女籃與之相遇卻有心理優勢。 兩隊最近一次交鋒是在今夏歐洲拉練期間,中國 女籃在熱身賽中以52:58被法國隊逆轉,但當時 在WNBA効力的中國隊"雙塔"韓旭和

◆ 法 國 女 籃年初曾不敵

> 李月汝都尚未歸隊。在今年2月的女籃世界盃 預選賽中,中國隊曾以33分的優勢(103:70) 獲得大勝。如今,法國隊陣容不整,包括人氣球 星約翰內斯在內的幾名大將缺陣,勢必導致該隊 實力受損,中國隊再次獲勝當在情理之中。

> 中國隊如躋身4強,將迎戰世界第3位的澳 洲隊與世界第5位的比利時隊之戰的勝者。比利 時是中國女籃此番在小組賽上的手下敗將;澳洲 也曾在東京奧運會小組賽上以74:76負於中國 隊。在本次世界盃賽前熱身賽上,中國 女籃以70:63再次 戰勝澳

洲隊。因此,無論面對哪支球隊,中國隊皆有機 會戰而勝之、挺進決賽。即使告負,也還有望在 3、4名之戰中力爭銅牌。

近30年未登上大賽領獎台

上世紀90年代是中國女籃的黃金時期,其在 1992年的巴塞隆拿奧運會和1994年的世錦賽 (世界盃前身)上均獲銀牌。但從1994年之後, 中國女籃再未登上過世界大賽的領獎台,最好成 績是在2008年北京奧運會上獲得第4名。在上屆 世界盃賽上,中國隊位居第6,這也是1994年之 後,中國女籃在世界盃(世錦賽)上的最好成績。

2022年女籃世界盃8強將於當地時間今日展 開,中國女籃對法國比賽將今日下午4時舉行。 至於下半區的對陣形勢是美國VS塞爾維亞、加 拿大VS波多黎各。 ◆中新社



◆ 中國安盤簽運不俗。 新華社



香港文匯報訊(記者 黎永淦)港 超球會理文宣布,聘任前曼城青訓教 練鮑曼 (Darren Bowman) 為青訓學 院總監,負責統籌球會青年軍架構、 提升各梯隊教練質素,及為香港足球 培育更多人才,鮑曼已在上周履新並 投入工作。

鮑曼來自英國,擁有歐洲足協A 級教練牌。他在2003至2005年任教英 冠球隊普雷斯頓青年軍,2006至2015 年在英超球隊曼城青訓學院工作,先 後擔任其U13、U14及U15總教練, 子弟兵包括現時効力曼城的菲爾科頓 和曼聯的查頓辛祖。2016年,鮑曼到 中國內地發展,在培育亞洲年輕球員 方面有一定經驗。

鮑曼對加入理文感到十分榮幸和 興奮: "感謝球會給予機會,我期望 利用我的經驗,良好學習環境及清晰 晉升階梯培育更多優秀足球員;亦希 望能帶領理文青訓學院繼續向前,邁 向下一個里程碑。"

理文青訓學院今年3月已獲亞洲 足協頒發"亞洲足協菁英計劃"一星 認證,是香港第二間獲得該評級的青 訓學院,旨在為一隊提供新血及為香 港培育優秀足球員,以及讓學員更投 入足球運動。

香港國際七人欖球賽

香港文匯報訊 2022年"國泰航空/滙豐香港 國際七人欖球賽"門票由29日起,於香港欖球總 會官方售票網 www.tickets.hkrugby.com 公開發售。 這是"香港國際七人欖球賽"自2019年以來,首 次在全球新冠疫情出現後舉行。

以往只有9,000張門票經由公眾抽籤形式出 售,但事隔三年後舉行的"七欖"將會有10,000 張三日門票公開發售。在香港實施"0+3"入境 檢疫安排後,少量門票亦已預留予海外觀眾,以 滿足國際需求的增加。

所有門票將以先到先得的形式出售。票價維 持2019年的價格,分別是成人三日門票1.950港元 和12歲及以下的兒童三日門票950港元,門票售 完即止。

透過早前為賽事主要持份者而設的獨家預售 期,香港本地欖球會的會員已認購超過16,500張 門票。由於香港大球場在11月的入座上限為百分 之85, 這個數量已佔大球場可容納人數的一半。

香港欖球總會行政總裁麥偉彬(Robbie McRobbie)表示: "我們非常感謝欖球社區和持 份者一直以來的支持。當我們得悉有一半以上的 門票已被認購,這消息實在令人十分欣慰。我們 很高興能夠與市民在今年11月一同歡迎欖球世界 再次蒞臨香港。'

Red Bull Half Court三人 香港區男女子冠軍隊挑戰 香港文匯報訊 "Red Bull Half Court三人籃球 賽"香港區男、女子冠軍隊"建龍飛馬B"、"Onching",在9月27日深夜出發前往埃及,出席9月30至 10月1日在埃及舉行的 "Red Bull Half Court三人籃 球賽"世界總決賽。 "Red Bull Half Court三人籃球賽"已連績第3

年在香港舉行,這是香港首次派出冠軍隊出戰世界總 决賽,與來自世界各地的勁旅一較高下。男子組共24 支球隊,除香港外,其他球隊分別來自澳洲、捷克、 埃及、格魯吉亞、德國、希臘、印度、意大利、日 本、約旦、哈薩克、肯雅、科威特、馬爾代夫、摩爾 多瓦、尼日利亞、塞爾維亞、斯里蘭卡、瑞典、瑞 士、土耳其、阿聯酋及英國。女子組則有15支參賽隊 伍,除香港外,還有澳洲、捷克、埃及、印度、意大 利、日本、約旦、肯雅、斯里蘭卡、瑞典、瑞士、土 耳其、阿聯酋及英國。

由於傷患及請假問題,香港的兩支代表隊均有人

腳調動。"建龍飛馬B"成員馮嘉豪由於左手骨折, 在整個香港區賽事已經缺陣,鑒於其傷勢未能及時復 原,球隊最後決定由黃萬里替補,連同港區冠軍功臣 朱梓鎔、張馳岳及外援 Hannibal Julius Nyerrere Jasonn 出征埃及。女子隊方面, Onching 的奪標功臣古 芷程由於學業問題未能請假參賽,其位置由隊員張楚 盈補上,配合其他3位冠軍成員許芷瑜、唐曉蕾及盧 曉芳出戰。

成都世乒團體賽 分組揭曉

香港文匯報訊(記者楊浩然)2022 年成都世乒賽團體賽,於28日下午進行

根據抽籤,中國乒乓球女隊將和美 國、波多黎各、加拿大和馬來西亞同 組;國乒男隊則與斯洛文尼亞、美國、 波多黎各、泰國同組。

港隊方面,女隊將和巴西、法國、 意大利、南非同組; 男隊則會和日本、 羅馬尼亞、伊朗、匈牙利同組。

成都世乒賽團體賽將於9月30日揭 開戰幕,共有男團32支隊伍、女團28支 隊伍參加。9月30日至10月4日將進行 男女團體小組賽,男女16強球隊將進入 10月5日開始的淘汰賽階段。女團決賽 將於10月8日晚上7時半開始;男團冠軍 將在10月9日晚產生,開賽時間同樣為 晚上7時半。



美南電視15.3

每周一至五每晚7點專題節目

每晚7點播出 專題節目

每天一至五下午6:30播出《美南新聞聯播》

每周一晚7點:主持人:黃梅子,《生活》節目**(《**生活故事會》、《丁師傅私房菜》和《修車師姐》三個單元輪流播出)

每周二晚7點:主持人:陳鐵梅,《美南時事通》

每周三晚7點,主持人:王潔,《美南時事通》、《美南名人堂》 每周四晚7點,主持人:Sky,《子天訪談錄》或馬健《J&J論壇》

每周五晚7點,主持人:蓋軍,《美南時事通》

美南網Scdaily.com和youtube 頻道Stv15.3 Houston同步收看直播













主持人: 黄梅子

主持人: 陳鐵梅

主持人: 王潔

主持人: 馬健

主持人: Sky

主持人: 蓋軍

休城工 Daily N

美南僑青基地 HY-FI 白領居 提供交誼聚會好新居

美南僑青基地「白領居」,英文名稱「Houston Youth Future Incubator / HY-FI」於9月24日進行啓用儀式及頒獎典禮。這個屬於美南僑靑的聚會、交誼空間現已大致完成並正式啓用,期盼未來能有更多年輕人來此處小憩,讓僑教中心的空間獲得充分運用。當日活動由駐休士頓臺北經濟文化辦事處王韋龍副處長代表羅復文處長出席致意,另有僑務委員劉秀美及陳美芬、僑務諮詢委員王敦正及賴江椿、務促進委員周建佑及辜千慈、世華工商婦女企管協會美南分會會長何真、休士頓臺灣同鄉、美南臺灣旅館公會會長陳淸亮、美南大專院校聯合校友會會長何怡中、FASCA休士頓分會成員等各僑團僑社僑靑約40人參加。

活動由中心主任王盈蓉主持,她說明童振源委員長對年輕一代僑靑的重視及靑創基地設置的緣由,鼓勵在場靑年人把握機會善用中心空間,而在場的各位僑界先進都是大家的後盾,有需要他們都不吝伸出援手,期盼藉此建立僑靑對中心的認同及促進僑社的傳承。王韋龍則歡迎年輕人把僑靑基地當成自己的家,與懷有共同理想的夥伴聚在此處共爲未來打拚,也願年輕一輩能學習僑社前輩們創業奮鬥的精神

,凝聚僑社向心,爲臺灣持續貢獻。劉秀美說 僑靑基地不僅是一個可讓年輕人發揮創意的場 所,也是認識新朋友、老朋友聚會的地點,呼 籲大家讓「白領居」成爲夢想成眞的地方。

隨後進行頒獎儀式,由金城銀行公關部副總侯秀宜代表僑務委員吳光宜頒贈獎金500美元給英文命名優勝者陳伊瑋,其餘中英文命名佳作獲獎者安喬綸、徐子淇、郭孟樺、徐于涵、張詠涵5人,則由王盈蓉頒發臺灣黑熊圖案的防疫包做爲鼓勵。頒獎儀式後舉辦第一場專題講座,包含介紹僑委會90周年慶高階健檢方案、i僑卡業務及i臺灣窗口等政策,並播放宣傳「i僑卡」及「我國性平表現3個亞洲第一」影片,駐處教育組組長楊淑雅亦到場介紹玉山青年學者計畫,希望吸引人才來臺生活、求職及就業

中心僑靑基地「白領居」於8月初起即規劃各項改造細節,包含牆面重新粉刷改以現代感的灰藍色爲基調,搭配多功能木質桌椅及色彩豐富的懶人包,讓整體環境更爲簡潔舒適。活動當日中心準備了具臺灣特色的珍珠奶茶及鳳梨酥等糕點與僑靑們分享,同時聽取他們更多寶貴意見,未來中心將陸續增加各項軟硬設施,讓該空間功能更臻完善。





中華民國台北市政府市長室涉外事務副執行長益子翔(右三)、涉外事務辦公室社群內容經理廖偉宏(右二),由休士頓旅遊局亞太處處長姚義安排前來西南區管理委員會,拜會有「休士頓中國城市長」稱號的管委會主席李雄;J區市議員 Edward Pollard (左三),管委會經濟小組主席 David Peters 也受邀瞭解益子翔台北市政簡報,並討論接續合作。

台北市政府市長代表拜訪西南區管委會柯文哲感謝函狀致李雄主席

休士頓西南區管理委員會主席李雄,及管委會經濟及商業小組委員會主席 David Peters,於23日與中華民國台北市 政府市長室涉外事務副執行長益子翔、 涉外事務辦公室社群內容經理廖偉宏見 面,向他們介紹休士頓華埠及西南區管 委會的社區服務及各項地區事務執行機 能。

益子翔與廖偉宏由休士頓旅遊局亞太處處長姚義安排前來拜會,而轄區覆蓋管委會範圍的J區市議員Edward Pollard 也受管委會主席李雄邀請到場致意,除了歡迎兩位台北市府官員,也仔細聆聽兩位介紹的簡報資料,對雙邊合作有進一步瞭解、與研究下一步發展的切入點。

休士頓與台北市是彼此歷史最悠久的姊妹市,至今已達61週年;管委會主席李雄,更曾與市長及市府訪問團至台灣台北訪問,對雙方交流往來留下重要印記。益子翔及廖偉宏的到訪,除了表示台北市政府對休士頓的重視,更是感

謝對雙方來往做出貢獻的關鍵人物;益 子翔及廖偉宏都對有「中國城市長」稱 呼的李雄主席,表示敬意及感佩,並在 李雄主席的介紹中,瞭解休士頓西南中 國城的歷史及發展概況。

而益子翔副執行長關於台北市現貌 的簡報,也讓市議員Edward Pollard ,李 雄主席、經濟及商業小組委員會David Peters 等聽得津津有味。Pollard 並就簡報

務的支持。

管委會主席李雄表示,他對明年的智慧城市論壇很關注,在市議員 Pollard 及經濟小組 David Peters 同表贊同下,李雄李席將與休士頓市府姚義處長及市府、市議員們研議組團參加,期待就休士頓、整個德州姊妹市城市,和台灣台北甚至其他城市的交流合作,帶入另一個進步更新的層面。





为追踪叛逆女儿,父亲陷入诈骗套路

为了掌握叛逆期女儿的动向,父亲在网上求购神秘软件,按照客服要求不停地在微信群中发红包,直至察觉被骗才报警。经江苏省常州经济开发区检察院提起公诉,近日,被告人张某等21人被法院以诈骗罪判处有期徒刑五年至十一个月不等,各并处罚金。此外,该案另有40名犯罪嫌疑人被公安机关抓获归案,案件正在进一步办理中。

以软件为诱饵,骗被害人钱财

王先生的女儿正处于叛逆期,经常不回家, 王先生很担心。2021年3月,女儿又不知所终,焦 急的王先生上网求助,当他在某网站搜索关键词 "实时定位"时,一条广告出现在网页顶端,按 照广告上的联系方式,王先生添加了客服微信。

"这款软件采用黑客技术,可以根据微信、 QQ、手机号实时定位,还能同步查看聊天记录, 而且有专业技术人员一对一指导,包教包会。" 客服向王先生介绍道。

定位追踪、同步聊天记录,这让王先生心动了。客服又说道:"这个软件售价580元,但因为属于灰色产业,不能走正规渠道售卖,您建个

群,直接在群里发红包。"

王先生按照要求建群后,客服陆续将昵称为侦探、技术、财务的几个人拉进群中。王先生先后发了180元和400元两个红包,财务收了红包后,客服又发来了一个下载链接。然而,王先生安装好软件后无法使用。此时,客服提出需要交软件服务费1390元,王先生也照做了。随后,技术、侦探轮番上阵,以诚意金、保证金、解码费、服务器租金等各种理由要求王先生在群里发红包。爱女心切的王先生稀里糊涂地发了100多个红包,金额共计4.5万余元,可软件依旧无法使用。王先生这才发觉不对,提出退款,客服则表示"退款三天后到账"。然而第二天,王先生发现群成员都已退群,自己也被客服拉黑,只好报警。抢红包赚佣金的轻松兼职

警方迅速立案侦查,一伙专门帮助上游诈骗犯罪团伙收款的"点包手"浮出水面。2021年1月,张某经朋友介绍,结识了微信好友"美丽人生"。"美丽人生"给张某提供了一个轻松的兼职机会,只要在群里抢红包,就能赚佣金,每抢1万元红包就可以获得400元报酬。

这个兼职零门槛、零投入,只要用手机简单操作就能在短时间内轻松获得几百元报酬。张某心里清楚这份兼职见不得光,但仍然乐此不疲,不仅自己做,还在"美丽人生"的授意下,拉了几个同事、朋友一起做。此外,张某还负责统计流水,将诈骗所得资金汇总,按照"美丽人生"的要求通过收款二维码转账给上线。

张某的同事陈某到案后交代:"张某让我们把微信昵称改成财务,换掉头像、关闭朋友圈和好友添加功能,然后进群抢红包,抢到之后把钱转给他,其他什么都不让问。""我知道这可能是违法的,但这钱挣得又快又轻松,而且同事们都在做,我也就做了。"该团伙中的另一名犯罪嫌疑人说。

21名"点包手"落网

经进一步侦查,公安机关发现这是一个销售 虚假定位软件的诈骗团伙。该团伙通过在网上发 布虚假定位软件广告,吸引被害人加微信咨询购 买,进而以诚意金、保证金、解码费、授权费、 服务器租用费等理由骗取被害人钱财。

与以往电信诈骗案件采用银行卡支付不同的

是,该团伙以微信群红包形式收款,雇用"点包手"冒充财务人员专门收红包,再通过线下二维码收款、转账使得涉案资金在不同账户中多次划转、层层分流。但由于公安机关无法对微信红包启动类似于银行卡的快速止付程序,一旦涉案资金通过红包流入人群,追查难度极大。经查,2021年1月至4月,张某等21名"点包手"共为诈骗分子点收红包233万余元。

今年6月15日,公安机关将该案移送常州经济开发区检察院审查起诉。承办检察官审查后认为,张某等人明知所抢红包为诈骗所得赃款,仍然假冒财务等名义进入被害人建立的微信群收取红包,将收取的涉案钱款转移给诈骗分子,并按照一定比例从中获利,应认定为诈骗犯罪共犯。此外,常州经济开发区检察院积极推进追赃挽损工作,张某等21名"点包手"认罪认罚,已退回赃款32万余元。

7月19日,常州经济开发区检察院以涉嫌诈骗罪先后对21名犯罪嫌疑人提起公诉。近日,法院作出上述判决。据悉,该案主犯仍在逃,公安机关正在追捕中。

男子裸聊后被敲诈,24小时内50次转账140万

2022年以来,上海警方依法严厉打击利用网络实施"裸聊敲诈"、网络"套路贷"等新型犯罪活动,坚决斩断非法软件开发、"吸粉引流""跑分洗钱"等上下游犯罪不法利益链条,强力整治网络空间乱象。"百日行动"以来,上海警方共捣毁相关犯罪团伙13个,抓获违法犯罪嫌疑人420余人,坚决铲除信息网络空间滋生"黑恶犯罪"的土壤。

近日,市公安局刑侦总队会同虹口分局刑侦支队从一起"裸聊"敲诈案件入手,分波次发起集群战役,成功抓获负责"跑分"和"彩信轰炸"的犯罪团伙成员18名。

4月初,虹口分局四川北路派出所接报一起裸聊敲诈案,被害人崔先生被人敲诈勒索140余万元,这其中不仅包括崔先生自己100万的积蓄,还有40万网络借贷。崔先生介绍,自己与陌生网友在某平台视频裸聊之后便收到了威胁短信的轰炸

对方声称掌握了其通讯录,只要不给钱,就将裸聊录像随机发给通讯录里的联系人,让其"身败名裂"。

虽然明白自己碰到了敲诈勒索,但为了挽回自己的颜面,崔先生按对方要求进行了转账汇款。短短24小时内,崔先生就转账了50次,致使其在将账户内100余万元倾囊相授后,又不得不通过网络贷款借了40余万元汇给对方。当对方继续要求崔先生向亲友借钱汇款时,崔先生终于明白这就是一个无底洞,于是选择了报警。

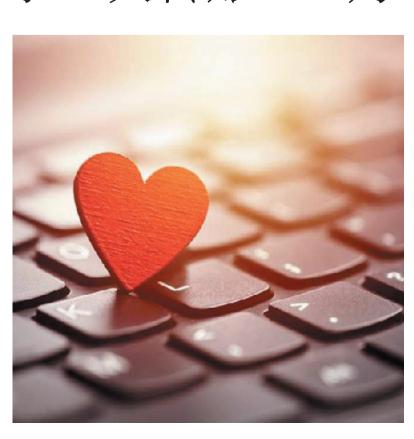
无底洞, 丁是远择了报音。 了解案情后, 虹口分局刑侦支队与四川北路派出所立即 组成专案组, 一方面迅速帮助崔先生止付挽损, 一方面从崔 先生收到的威胁彩信入手开展调查。根据崔先生50余次的转账记录,专案组梳理出了该案中14名负责收取赃款并转账的犯罪嫌疑人,也就是俗称的"跑分"成员。

这些跑分成员从每一笔转账中套取8%的利润后,通过层层转账,将140万赃款转向境外账户。同时,根据短信轰炸的手机号码,专案组迅速锁定了犯罪嫌疑人陈某。根据调查,陈某在敲诈团伙中负责进行彩信轰炸,每次向被害人发送一条威胁信息就能获利8至10元,而被害人的通讯录和裸聊照片就是其威胁的筹码。

专案组还发现,这些信息的泄露正是与崔先生通过链接 下载的聊天软件有关。这款非法软件在安装过程中会要求获 取使用者通讯录的权限,一旦使用者点击授权,所有通讯录 信息就会被骗子掌握。

在确定嫌疑人情况后,专案组于近日分赴浙江、重庆、福建、广东、河南,将陈某在内的18名犯罪嫌疑人悉数抓获,目前,上述犯罪嫌疑人均已被采取刑事强制措施,本案查证及追赃挽损工作正在进行中。

上海警方呼吁,上网时要抵制诱惑,切勿随意点击不明链接,远离裸聊陷阱。广大市民朋友在网络上遭受不法侵害时,一定要沉着冷静,保存好相关证据,第一时间报警寻求帮助。同时,警方也在工作中发现,有不法分子利用各种渠道将获取的照片视频进行"人工合成"或者"AI换脸",进而对市民群众进行诈骗,对此一定要提高警惕,切勿轻信,防止上当受骗。









慶升旗典禮 10月1日(星期六) 8:00am

中國人活動中心

2022大休斯頓地區國 慶升旗游園會 10月1日(星期六) 10:00am— 5:00pm 中國人活動中心

第32屆全僑健康日 10月1日(星期六) 9:00am - 1:00pm僑敎中心大禮堂

「光鹽社健康講座」

陳康元、王琳主講:

10月1日(星期六) 2:00pm- 4:00pm 線上會議 ID: 861 5895 5319

2022雲門舞集美國巡 演首站在德州休士頓 演出 10月1日(星期六)

7:30pm Cullen Theater. Wortham Center performingarts Hous-

國慶國、台、客語演 講比賽

10月2日(星期日) 2:00pm-4:00pm 「新冠病毒疫情轉折 僑敎中心展覽室

越野車帶您去撒哈拉沙漠看日出與日落,騎著駱駝體驗三毛關於撒哈 拉沙漠的故事The off-road vehicle take you to the Sahara Desert to ride a

camel and watch the sunrise and sunset, ●走進全球十大浪漫都市之一的菲斯古城Entering the ancient city of Fes,

one of the top ten romantic

感受藍色小鎮帶給in那種純淨Feel the purity that the blue city ●坐在《卡薩布蘭卡》裡的"瑪克咖啡館"想象好萊塢經典受情也會發生在您的身邊Sitting in "Rake Cafe" in Casablanca, Imagine Hollywood classic love will happen to you ●參觀世界上現代化程度最高的哈桑二世清真寺Visit the Hassan II Mosque,

the most modern in the world

在瓦爾扎扎特,走進電影《角門士》《四片羽毛》《尋找寶石》《埃

及艷后》《情路撒哈拉》In Ouarzazate, walk into the movies "Gladiator" "Four Feather", "Finding Gems", "Cleopatra" , "Love in the Sahara" ●去拉巴特參觀有227年歷史摩洛哥皇家宮殿Visit the 227-year-old



9/1/2022 前報名\$2788/人 Book Before 9/1/22 \$2788/P 9/1/2022 後報名 \$2888/人 Starting from 9/1/22 \$2888/P 團費包含: 門票、餐飲、酒店、小費。 Includes: Admissions, Hotels, Meals, Tips.

原居地-卡薩布蘭卡 Home-Casablanca Day 1

卡薩布蘭卡(Casablanca) Day 2

卡薩布蘭卡(Casablanca) - 馬拉喀什(Marrakech) Day 3

馬拉喀什(Marrakech)-阿伊特本哈杜(Ait Ben Haddou)-Day 4

瓦爾扎扎特(Quarzazate)

瓦爾扎扎特(Ouarzazate) -陶德拉峽谷(Todra Gorges)-Day 5

梅祖卡(Merzouga)

梅祖卡(Merzouga)-伊芙漢(Ifrance)-菲斯(Fez) Day 6

菲斯(Fez) Day 7

菲斯(Fez)-梅克內斯(Meknes)-舍夫沙萬(Chefchaouen)/ Day 8

得土安(Tetouan)

Day 9 舍夫沙萬(Chefchaouen) -坦吉爾(Tangier)

Day 10 坦吉爾(Tangier)-拉巴特(Rabat)

拉巴特(Rabat)一卡薩布蘭卡(Casablanca)-原居地(Home)





MCC禺進貝家

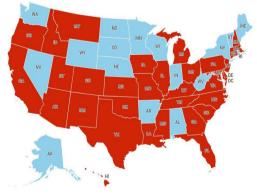
www.gmccloan.com

Nmls# 254895 CA Dre 01509029

http://www.gmccloan.com



囼



GMCC is now licensed in 34 states:

Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Delaware, Georgia, Hawaii, Idaho, Illinois, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maryland, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, New Hampshire, **New** Jersey, New Mexico, North Carolina, Oklahoma, Ohio, Oregon, Pennsylvania, South Carolina, Tennessee, Texas, Utah, Virginia, Washington DC

GMCC萬通貸款在34個州擁有執照,並開拓業務

- ★ 房地美和房利美核準的直接賣家;
- 可內部審核,直接放款;
- ★ 放款額度從10萬到500萬;
- ★ 專精大額、出租,1-4 units, 套現,低利率;
- ★ 出租屋現金流貸款計劃;
- **★ 一條龍服務**,最快10個工作日完成;
- ★ 加州十個分公司, 全美25州提供租賃屋 現金流貸款計劃;
- ★ 德州三個分公司休斯頓、達拉斯、奧斯丁拓展中

職系電話: 852-982-0868

Email: info@gmccloan.com

GMCC 總部地址: 1350 bayshore Highway ste 740 burlingmame, CA 94010

分公司地址: 52 Sugar Creek Center Blvd #350, Sugar Land, TX 77478